

Europeiska unionens officiella tidning

L 176

Svensk utgåva

Lagstiftning

femtioförsta årgången

4 juli 2008

Innehållsförteckning

I Rättsakter som antagits i enlighet med EG- och Euratomfördragen och som ska offentliggöras

FÖRORDNINGAR

Kommissionens förordning (EG) nr 633/2008 av den 3 juli 2008 om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker	1
★ Kommissionens förordning (EG) nr 634/2008 av den 27 juni 2008 om fastställande av de nedsatta jordbruksavgifter och tilläggstullar som ska tillämpas på import till gemenskapen från Schweiz av vissa varor som innehåller mjölkprodukter som omfattas av rådets förordning (EG) nr 3448/93.....	3
★ Kommissionens förordning (EG) nr 635/2008 av den 3 juli 2008 om anpassning av de torsk-kvoter som ska tilldelas Polen i Östersjön (delområdena 25–32, gemenskapens vatten) från 2008 till 2011 i enlighet med rådets förordning (EG) nr 338/2008.....	8
Kommissionens förordning (EG) nr 636/2008 av den 3 juli 2008 om utfärdande av exportlicens för vin	10

II Rättsakter som antagits i enlighet med EG- och Euratomfördragen och vars offentliggörande inte är obligatoriskt

BESLUT

Kommissionen

2008/547/EG:

- ★ **Kommissionens beslut av den 20 juni 2008 om ändring av tillägget till bilaga VI till anslutningsakten för Bulgarien och Rumänien när det gäller vissa mjölkbearbetningsanläggningar i Bulgarien** [delgivet med nr K(2008) 2775] ⁽¹⁾ 11

2008/548/EG:

- ★ **Kommissionens beslut av den 24 juni 2008 om tillstånd för finskt stöd för utsäde och spannmålsutsäde för skördeåren 2007 och 2008** [delgivet med nr K(2008) 2700]..... 13

RIKTLINJER

Europeiska centralbanken

2008/549/EG:

- ★ **Europeiska centralbankens riktlinje av den 19 juni 2008 om ändring av riktlinje ECB/2006/9 om vissa förberedelser inför utbytet av sedlar och mynt till euro och om förhandstilldelning och förhandstilldelning till tredje part av eurosedlar och euromynt utanför euroområdet** (ECB/2008/4) 16

III Rättsakter som antagits i enlighet med fördraget om Europeiska unionen

RÄTTSAKTER SOM ANTAGITS I ENLIGHET MED AVDELNING V I FÖRDRAGET OM EUROPEISKA UNIONEN

- ★ **Rådets gemensamma åtgärd 2008/550/Gusp av den 23 juni 2008 om inrättande av en europeisk säkerhets- och försvarsakademi (Esfa) och om upphävande av gemensam åtgärd 2005/575/Gusp** 20

Rättelser

- ★ **Rättelse till rådets förordning (EG) nr 40/2008 av den 16 januari 2008 om fastställande för år 2008 av fiskemöjligheter och därmed förbundna villkor för vissa fiskbestånd och grupper av fiskbestånd i gemenskapens vatten och, för gemenskapens fartyg, i andra vatten där fångstbegränsningar krävs (EUT L 19 av den 23.1.2008)** 25



⁽¹⁾ Text av betydelse för EES

I

(Rättsakter som antagits i enlighet med EG- och Euratomfördragen och som ska offentliggöras)

FÖRORDNINGAR

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 633/2008

av den 3 juli 2008

om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1234/2007 av den 22 oktober 2007 om upprättande av en gemensam organisation av jordbruksmarknaderna och om särskilda bestämmelser för vissa jordbruksprodukter (enda förordning om den gemensamma organisationen av marknaderna)⁽¹⁾,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 1580/2007 av den 21 december 2007 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordningar (EG) nr 2200/96, (EG) nr 2201/96 och (EG) nr 1182/2007 avseende sektorn för frukt och grönsaker⁽²⁾, särskilt artikel 138.1, och

av följande skäl:

(1) I förordning (EG) nr 1580/2007 anges som tillämpning av resultaten av de multilaterala förhandlingarna i Uru-

guayrundan kriterierna för kommissionens fastställande av schablonvärdena vid import från tredje land för de produkter och de perioder som anges i bilagan till den förordningen.

(2) Vid tillämpningen av dessa kriterier bör schablonvärdena vid import fastställas till de nivåer som anges i bilagan till denna förordning.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De schablonvärden vid import som avses i artikel 138 i förordning (EG) nr 1580/2007 skall fastställas enligt tabellen i bilagan.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 4 juli 2008.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 3 juli 2008.

På kommissionens vägnar

Jean-Luc DEMARTY

Generaldirektör för jordbruk och
landsbygdsutveckling

⁽¹⁾ EUT L 299, 16.11.2007, s. 1. Förordningen senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 510/2008 (EUT L 149, 7.6.2008, s. 61).

⁽²⁾ EUT L 350, 31.12.2007, s. 1.

BILAGA

till kommissionens förordning av den 3 juli 2008 om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker

(EUR/100 kg)

KN-nr	Kod för tredjeland ⁽¹⁾	Schablonvärde vid import
0702 00 00	MA	40,7
	MK	32,3
	TR	67,8
	ZZ	46,9
0707 00 05	MK	11,6
	TR	46,9
	ZZ	29,3
0709 90 70	TR	86,9
	ZZ	86,9
0805 50 10	AR	112,9
	IL	116,0
	US	88,7
	ZA	106,7
	ZZ	106,1
0808 10 80	AR	84,7
	BR	98,5
	CL	96,0
	CN	93,8
	NZ	118,6
	US	88,6
	UY	55,2
	ZA	90,3
	ZZ	90,7
0808 20 50	AR	84,2
	CL	100,0
	CN	96,2
	NZ	84,5
	ZA	102,7
	ZZ	93,5
0809 10 00	TR	201,3
	US	284,0
	ZZ	242,7
0809 20 95	TR	281,0
	US	354,9
	ZZ	318,0
0809 30	CL	244,7
	TR	197,2
	ZZ	221,0
0809 40 05	IL	154,7
	ZZ	154,7

⁽¹⁾ Landsbeteckningar som fastställs i kommissionens förordning (EG) nr 1833/2006 (EUT L 354, 14.12.2006, s. 19). Koden "ZZ" betecknar "övrigt ursprung".

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 634/2008**av den 27 juni 2008****om fastställande av de nedsatta jordbruksavgifter och tilläggstullar som ska tillämpas på import till gemenskapen från Schweiz av vissa varor som innehåller mjölkprodukter som omfattas av rådets förordning (EG) nr 3448/93**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 3448/93 av den 6 december 1993 om systemet för handeln med vissa varor som framställs genom bearbetning av jordbruksprodukter⁽¹⁾, särskilt artikel 7, och

av följande skäl:

- (1) Genom avtalet mellan Europeiska gemenskapen och Schweiziska edsförbundet⁽²⁾ av den 26 oktober 2004 (nedan kallat *avtalet*) har protokoll nr 2 till avtalet mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Schweiziska edsförbundet av den 22 juli 1972 ersatts av ett nytt protokoll nr 2 om vissa bearbetade jordbruksprodukter. Vid genomförandet av detta protokoll har gemensamma kommittén EG-Schweiz genom sitt beslut nr 1/2008⁽³⁾ ändrat de inhemska referenspriserna från och med den 1 februari 2008.

- (2) Det krävs därför att de jordbruksavgifter och tilläggstullar fastställs som från och med den 1 februari 2008 ska tillämpas på vissa produkter som innehåller mjölkprodukter och som importeras till gemenskapen från Schweiz.

- (3) Då avtalet är tillämpligt från och med den 1 februari 2008 bör de åtgärder som föreskrivs i denna förordning tillämpas från och med samma datum.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De nedsatta jordbruksavgifter och tilläggstullar som från och med den 1 februari 2008 är tillämpliga på import från Schweiz av vissa varor som innehåller mjölkprodukter som ingår i tabell 1 i bilaga B till förordning (EG) nr 3448/93 anges i bilagan.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Den ska tillämpas från och med den 1 februari 2008.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 27 juni 2008.

På kommissionens vägnar
Günter VERHEUGEN
Vice ordförande

⁽¹⁾ EGT L 318, 20.12.1993, s. 18. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 2580/2000 (EGT L 298, 25.11.2000, s. 5).

⁽²⁾ EUT L 23, 26.1.2005, s. 19.

⁽³⁾ EUT L 69, 13.3.2008, s. 34.

BILAGA

Jordbruksavgifter (per 100 kg nettovikt) som från och med den 1 februari 2008 ska påföras import till gemenskapen från Schweiz

DEL 1

KN-nr	Euro/100 kg	KN-nr	Euro/100 kg	KN-nr	Euro/100 kg
0403 10 51	83,2	1806 31 00	(*)	1905 40 10	(*)
0403 10 53	35,32	1806 32 10	(*)	1905 40 90	(*)
0403 10 59	34,94	1806 32 90	(*)	1905 90 30	(*)
0403 10 91	7,49	1806 90 11	(*)	1905 90 45	(*)
0403 10 93	6,66	1806 90 19	(*)	1905 90 55	(*)
0403 10 99	6,66	1806 90 31	(*)	1905 90 60	(*)
0403 90 71	83,2	1806 90 39	(*)	1905 90 90	(*)
0403 90 79	34,94	1806 90 50	(*)	2004 10 91	(*)
0403 90 91	7,49	1806 90 60	(*)	2005 20 10	(*)
0403 90 93	6,66	1806 90 70	(*)	2101 12 98	(*)
0403 90 99	6,66	1806 90 90	(*)	2101 20 98	(*)
0405 20 10	(*)	1901 10 00	(*)	2105 00 10	8,32
0405 20 30	(*)	1901 20 00	(*)	2105 00 91	8,12
1806 20 10	(*)	1901 90 99	(*)	2105 00 99	12,36
1806 20 30	(*)	1904 20 10	(*)	2106 10 20	(*)
1806 20 50	(*)	1905 31 11	(*)	2106 10 80	(*)
1806 20 70	(*)	1905 31 30	(*)	2106 90 92	(*)
1806 20 80	(*)	1905 31 91	(*)	2106 90 98	(*)
1806 20 95	(*)	1905 31 99	(*)		

(*) Se del 2

DEL 2

Tillägg nr	Euro/100 kg	Tillägg nr	Euro/100 kg	Tillägg nr	Euro/100 kg
7000	0	7021	11,65	7042	34,94
7001	0	7022	11,65	7043	34,94
7002	0	7023	11,65	7044	34,94
7003	0	7024	11,65	7045	34,94
7004	0	7025	11,65	7046	34,94
7005	0	7026	11,65	7047	34,94
7006	0	7027	11,65	7048	34,94
7007	0	7028	11,65	7049	34,94
7008	0	7029	11,65	7050	34,94
7009	0	7030	11,65	7051	34,94
7010	0	7031	11,65	7052	34,94
7011	0	7032	11,65	7053	34,94
7012	0	7033	11,65	7055	34,94
7013	0	7035	11,65	7056	34,94
7015	0	7036	11,65	7057	34,94
7016	0	7037	11,65	7060	62,4
7017	0	7040	34,94	7061	62,4
7020	11,65	7041	34,94	7062	62,4

Tillägg nr	Euro/100 kg	Tillägg nr	Euro/100 kg	Tillägg nr	Euro/100 kg
7063	62,4	7124	11,65	7182	121,47
7064	62,4	7125	11,65	7183	121,47
7065	62,4	7126	11,65	7185	121,47
7066	62,4	7127	11,65	7186	121,47
7067	62,4	7128	11,65	7187	121,47
7068	62,4	7129	11,65	7188	121,47
7069	62,4	7130	11,65	7190	121,47
7070	62,4	7131	11,65	7191	121,47
7071	62,4	7132	11,65	7192	121,47
7072	62,4	7133	11,65	7195	121,47
7073	62,4	7135	11,65	7196	121,47
7075	62,4	7136	11,65	7200	17,05
7076	62,4	7137	11,65	7201	17,05
7077	62,4	7140	34,94	7202	17,05
7080	121,47	7141	34,94	7203	17,05
7081	121,47	7142	34,94	7204	17,05
7082	121,47	7143	34,94	7205	17,05
7083	121,47	7144	34,94	7206	17,05
7084	121,47	7145	34,94	7207	17,05
7085	121,47	7146	34,94	7208	17,05
7086	121,47	7147	34,94	7209	17,05
7087	121,47	7148	34,94	7210	17,05
7088	121,47	7149	34,94	7211	17,05
7090	121,47	7150	34,94	7212	17,05
7091	121,47	7151	34,94	7213	17,05
7092	121,47	7152	34,94	7215	17,05
7095	121,47	7153	34,94	7216	17,05
7096	121,47	7155	34,94	7217	17,05
7100	0	7156	34,94	7220	17,05
7101	0	7157	34,94	7221	17,05
7102	0	7160	62,4	7260	25,08
7103	0	7161	62,4	7261	25,08
7104	0	7162	62,4	7262	25,08
7105	0	7163	62,4	7263	25,08
7106	0	7164	62,4	7264	25,08
7107	0	7165	62,4	7265	25,08
7108	0	7166	62,4	7266	25,08
7109	0	7167	62,4	7267	25,08
7110	0	7168	62,4	7268	25,08
7111	0	7169	62,4	7269	25,08
7112	0	7170	62,4	7270	25,08
7113	0	7171	62,4	7271	25,08
7115	0	7172	62,4	7272	25,08
7116	0	7173	62,4	7273	25,08
7117	0	7175	62,4	7275	25,08
7120	11,65	7176	62,4	7276	25,08
7121	11,65	7177	62,4	7300	19,62
7122	11,65	7180	121,47	7301	19,62
7123	11,65	7181	121,47	7302	19,62

Tillägg nr	Euro/100 kg	Tillägg nr	Euro/100 kg	Tillägg nr	Euro/100 kg
7303	19,62	7466	58,24	7700	31,62
7304	19,62	7467	58,24	7701	31,62
7305	19,62	7468	58,24	7702	31,62
7306	19,62	7470	58,24	7703	31,62
7307	19,62	7471	58,24	7705	31,62
7308	19,62	7472	58,24	7706	31,62
7309	19,62	7475	58,24	7707	31,62
7310	19,62	7476	58,24	7708	31,62
7311	19,62	7500	19,78	7710	31,62
7312	19,62	7501	19,78	7711	31,62
7313	19,62	7502	19,78	7712	31,62
7315	19,62	7503	19,78	7715	31,62
7316	19,62	7504	19,78	7716	31,62
7317	19,62	7505	19,78	7720	0
7320	19,62	7506	19,78	7721	0
7321	19,62	7507	19,78	7722	0
7360	25,08	7508	19,78	7723	0
7361	25,08	7509	19,78	7725	0
7362	25,08	7510	19,78	7726	0
7363	25,08	7511	19,78	7727	0
7364	25,08	7512	19,78	7728	0
7365	25,08	7513	19,78	7730	0
7366	25,08	7515	19,78	7731	0
7367	25,08	7516	19,78	7732	0
7368	25,08	7517	19,78	7735	0
7369	25,08	7520	19,78	7736	0
7370	25,08	7521	19,78	7740	0
7371	25,08	7560	54,08	7741	0
7372	25,08	7561	54,08	7742	0
7373	25,08	7562	54,08	7745	0
7375	25,08	7563	54,08	7746	0
7376	25,08	7564	54,08	7747	0
7378	25,08	7565	54,08	7750	0
7400	22,68	7566	54,08	7751	0
7401	22,68	7567	54,08	7758	0
7402	22,68	7568	54,08	7759	0
7403	22,68	7570	54,08	7760	0
7404	22,68	7571	54,08	7761	0
7405	22,68	7572	54,08	7762	0
7406	22,68	7575	54,08	7765	0
7407	22,68	7576	54,08	7766	0
7408	22,68	7600	41,6	7768	11,65
7409	22,68	7601	41,6	7769	11,65
7410	22,68	7602	41,6	7770	0
7411	22,68	7603	41,6	7771	0
7412	22,68	7604	41,6	7778	34,94
7413	22,68	7605	41,6	7779	34,94
7415	22,68	7606	41,6	7780	0
7416	22,68	7607	41,6	7781	0
7417	22,68	7608	41,6	7785	0
7420	22,68	7609	41,6	7786	0
7421	22,68	7610	41,6	7788	62,4
7460	58,24	7611	41,6	7789	62,4
7461	58,24	7612	41,6	7798	0
7462	58,24	7613	41,6	7799	0
7463	58,24	7615	41,6	7800	173,06
7464	58,24	7616	41,6	7801	173,06
7465	58,24	7620	41,6	7802	173,06

Tillägg nr	Euro/100 kg	Tillägg nr	Euro/100 kg	Tillägg nr	Euro/100 kg
7805	173,06	7865	0	7950	0
7806	173,06	7866	0	7951	0
7807	173,06	7867	0	7952	0
7808	173,06	7868	0	7953	0
7809	173,06	7869	0	7955	0
7810	173,06	7870	0	7956	0
7811	173,06	7871	0	7957	0
7818	34,94	7872	0	7958	0
7819	34,94	7873	0	7959	0
7820	173,06	7875	0	7960	0
7821	173,06	7876	0	7961	0
7822	173,06	7877	0	7962	0
7825	173,06	7878	0	7963	0
7826	173,06	7879	0	7964	0
7827	173,06	7900	0	7965	0
7828	173,06	7901	0	7966	0
7829	173,06	7902	0	7967	0
7830	173,06	7903	0	7968	0
7831	173,06	7904	0	7969	0
7838	25,08	7905	0	7970	0
7840	0	7906	0	7971	0
7841	0	7907	0	7972	0
7842	0	7908	0	7973	0
7843	0	7909	0	7975	0
7844	0	7910	0	7976	0
7845	0	7911	0	7977	0
7846	0	7912	0	7978	0
7847	0	7913	0	7979	0
7848	0	7915	0	7980	0
7849	0	7916	0	7981	0
7850	0	7917	0	7982	0
7851	0	7918	0	7983	0
7852	0	7919	0	7984	0
7853	0	7940	0	7985	0
7855	0	7941	0	7986	0
7856	0	7942	0	7987	0
7857	0	7943	0	7988	0
7858	0	7944	0	7990	0
7859	0	7945	0	7991	0
7860	0	7946	0	7992	0
7861	0	7947	0	7995	0
7862	0	7948	0	7996	0
7863	0	7949	0		
7864	0				

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 635/2008**av den 3 juli 2008****om anpassning av de torskkvoter som ska tilldelas Polen i Östersjön (delområdena 25–32, gemenskapens vatten) från 2008 till 2011 i enlighet med rådets förordning (EG) nr 338/2008**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 2847/93 av den 12 oktober 1993 om införande av ett kontrollsystem för den gemensamma fiskeripolitiken ⁽¹⁾, särskilt artikel 23.1, och

av följande skäl:

- (1) Till följd av nationella undersökningar som genomfördes 2007 har Polen till kommissionen anmält att landet överskred sin kvot för torsk i östra delen av Östersjön (delområdena 25–32, gemenskapens vatten) för 2007 med 8 000 ton.
- (2) Enligt artikel 23.1 i förordning (EEG) nr 2847/93 ska kommissionen göra avdrag från den årliga kvoten om den konstaterat att en medlemsstat överskridit sin kvot.
- (3) I artikel 2 i rådets förordning (EG) nr 338/2008 av den 14 april 2008 om anpassning av de torskkvoter som ska

tilldelas Polen i Östersjön (delområdena 25–32, gemenskapens vatten) från 2008 till 2011 ⁽²⁾ fastställs en minskning under en fyraårsperiod bestående av ett avdrag på 10 %, under 2008, av den mängd som överfiskades 2007 och ett avdrag på 30 %, under 2009, 2010 och 2011, av den mängd som överfiskades 2007.

- (4) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från kommittén för fiske och vattenbruk.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Den torskkvot i Östersjön (delområdena 25–32, gemenskapens vatten) som har tilldelats Polen under åren 2008–2011 ska minskas i enlighet med bilaga.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 3 juli 2008.

På kommissionens vägnar

Joe BORG

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 261, 20.10.1993, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 1098/2007 (EUT L 248, 22.9.2007, s. 1).

⁽²⁾ EUT L 107, 17.4.2008, s. 1.

BILAGA

				Kvotavdrag 2008-2011			
Land	Arter	Beståndskod	Zon	2008	2009	2010	2011
Polen	Torsk (<i>Gadus morhua</i>)	COD/3D25 till COD/3D32	Delområdena 25-32 (gemen- skapens vat- ten)	800	2 400	2 400	2 400

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 636/2008**av den 3 juli 2008****om utfärdande av exportlicens för vin**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 883/2001 av den 24 april 2001 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EG) nr 1493/1999 när det gäller handeln med produkter inom vinsektorn med tredje land ⁽¹⁾, särskilt artikel 7 och artikel 9.3, och

av följande skäl:

- (1) Genom artikel 63.7 i rådets förordning (EG) nr 1493/1999 av den 17 maj 1999 om den gemensamma organisationen av marknaden för vin ⁽²⁾ begränsas beviljandet av exportbidrag för vin till de mängder och utgiftsbelopp som fastställs i det jordbruksavtal som ingicks i samband med de multilaterala handelsförhandlingarna under Uruguayrundan.
- (2) I artikel 9 i förordning (EG) nr 883/2001 fastställs villkoren för när kommissionen kan vidta särskilda åtgärder för att hindra att den mängd eller den budget som fastställs i avtalet överskrids.
- (3) Att döma av de uppgifter om exportlicensansökningar som kommissionen förfogar över den 2 juli 2008, finns det en risk för att de mängder som fortfarande finns

tillgängliga den 31 juli 2008, för bestämmelsezonerna 1) Afrika och 3) Östeuropa enligt artikel 9.5 i förordning (EG) nr 883/2001 kan komma att överskridas om det inte införs restriktioner för utfärdandet av exportlicenser med förutfastställelse av bidraget. Följaktligen bör därför en enhetlig procentsats för godkännande av kvantiteter för vilka ansökan har inlämnats den 1 juli 2008 fastställas och utfärdandet av licenser och inlämnandet av ansökningar tillfälligt upphöra för denna zon till och med den 1 augusti 2008.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. De exportlicenser med förutfastställelse av bidraget för vin för vilka ansökan har inlämnats den 1 juli 2008, enligt förordning (EG) nr 883/2001 ska utfärdas för 13,69 % av den mängd ansökan gäller för zon 1) Afrika och ska utfärdas för 70,24 % av den mängd ansökan gäller för zon 3) Östeuropa.

2. Exportlicenser för vin enligt punkt 1, för vilka ansökan inlämnas från och med den 2 juli 2008, ska inte utfärdas, och från och med den 4 juli 2008 ska inlämnandet av ansökningar om exportlicenser för vin tillfälligt upphöra för bestämmelsezonerna 1) Afrika och 3) Östeuropa till och med den 1 augusti 2008.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 4 juli 2008.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 3 juli 2008.

På kommissionens vägnar

Jean-Luc DEMARTY

Generaldirektör för jordbruk och
landsbygdsutveckling

⁽¹⁾ EGT L 128, 10.5.2001, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 1211/2007 (EUT L 274, 18.10.2007, s. 5).

⁽²⁾ EGT L 179, 14.7.1999, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 1234/2007 (EUT L 299, 16.11.2007, s. 1).

II

(Rättsakter som antagits i enlighet med EG- och Euratomfördragen och vars offentliggörande inte är obligatoriskt)

BESLUT

KOMMISSIONEN

KOMMISSIONENS BESLUT

av den 20 juni 2008

om ändring av tillägget till bilaga VI till anslutningsakten för Bulgarien och Rumänien när det gäller vissa mjölkbearbetningsanläggningar i Bulgarien

[delgivet med nr K(2008) 2775]

(Text av betydelse för EES)

(2008/547/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av anslutningsakten för Bulgarien och Rumänien, särskilt kapitel 4 avsnitt B led f första stycket i bilaga VI, och

av följande skäl:

(1) Bulgarien har genom anslutningsakten för Bulgarien och Rumänien beviljats övergångsperioder när det gäller vissa mjölkbearbetningsanläggningars efterlevnad av kraven i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 853/2004 av den 29 april 2004 om fastställande av särskilda hygienregler för livsmedel av animaliskt ursprung⁽¹⁾.

(2) Tillägget till bilaga VI till anslutningsakten har ändrats genom kommissionens beslut 2007/26/EG⁽²⁾, 2007/689/EG⁽³⁾, 2008/209/EG⁽⁴⁾ och 2008/331/EG⁽⁵⁾.

⁽¹⁾ EUT L 139, 30.4.2004, s. 55. Rättad i EUT L 226, 25.6.2004, s. 22. Förordningen senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 1243/2007 (EUT L 281, 25.10.2007, s. 8).

⁽²⁾ EUT L 8, 13.1.2007, s. 35.

⁽³⁾ EUT L 282, 26.10.2007, s. 60.

⁽⁴⁾ EUT L 65, 8.3.2008, s. 18.

⁽⁵⁾ EUT L 114, 26.4.2008, s. 97.

(3) Bulgarien har lämnat garantier för att en mjölkbearbetningsanläggning har avslutat sin uppgradering och nu till fullo uppfyller de krav som ställs i gemenskapslagstiftningen. Denna anläggning får ta emot och bearbeta mjölk som inte uppfyller kraven. Anläggningen bör därför läggas till i förteckningen i kapitel I i tillägget till bilaga VI.

(4) Tillägget till bilaga VI till anslutningsakten för Bulgarien och Rumänien bör därför ändras i enlighet med detta.

(5) De åtgärder som föreskrivs i detta beslut är förenliga med yttrandet från ständiga kommittén för livsmedelskedjan och djurhälsa.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

I kapitel I i tillägget till bilaga VI till anslutningsakten för Bulgarien och Rumänien ska följande uppgifter läggas till:

"1. BG 1312002 'Milk Grup' EOOD s. Yunacite".

Artikel 2

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 20 juni 2008.

På kommissionens vägnar
Androulla VASSILIOU
Ledamot av kommissionen

KOMMISSIONENS BESLUT

av den 24 juni 2008

om tillstånd för finskt stöd för utsäde och spannmålsutsäde för skördeåren 2007 och 2008

[delgivet med nr K(2008) 2700]

(Endast de finska och svenska texterna är giltiga)

(2008/548/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DETTA BESLUT(EEG) nr 2358/71 och (EG) nr 2529/2001⁽²⁾, med undantag av *Phleum pratense* L. (timotej), samt för vissa områden med spannmålsutsäde.

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

- (4) Det föreskrivna stödet ska uppfylla de krav som fastställs i artikel 8 i rådets förordning (EG) nr 1947/2005. Stödet gäller utsäde och spannmålsutsäde av sorter som är anpassade till Finlands väderleksförhållanden, och som inte odlas i övriga medlemsstater. Kommissionens tillstånd bör begränsas till de sorter som finns med i förteckningen över finska sorter som endast odlas i Finland.

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1947/2005 av den 23 november 2005 om den gemensamma organisationen av marknaden för utsäde och om upphävande av förordningarna (EEG) nr 2358/71 och (EEG) nr 1674/72⁽¹⁾, särskilt artikel 8.2 första stycket, och

- (5) Det bör föreskrivas att kommissionen ska informeras om de åtgärder som Finland vidtar för att iaktta de maximibelopp som fastställs i detta beslut.

av följande skäl:

- (1) I en skrivelse av den 17 december 2007 begärde den finska regeringen tillstånd att för åren 2007–2010 bevilja jordbrukare stöd för vissa kvantiteter av utsäde och spannmålsutsäde av sorter som uteslutande produceras i Finland på grund av landets särskilda klimatförhållanden. Kompletterande uppgifter skickades den 16 januari och den 20 februari 2008.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Finland tillåts att från och med den 1 januari 2007 till och med den 31 december 2008 bevilja stöd till odlare som är etablerade på dess territorium och som producerar certifierat utsäde och certifierat spannmålsutsäde enligt bilagan till det här beslutet, inom ramen för de belopp som fastställs i den bilagan.

- (2) I enlighet med andra stycket i artikel 8.2 i förordning (EG) nr 1947/2005 ska Finland senast den 31 december 2008 sända en detaljerad rapport till kommissionen om verkningarna av det godkända stödet. För att inte föregripa denna interimutvärdering får det i detta skede endast beviljas stöd för utsäde som odlats under 2007 och 2008.

Tillståndet ska uteslutande gälla för sorter som anges i Finlands nationella sortlista och som endast odlas i Finland.

Artikel 2

Finland ska genom ett lämpligt kontrollsystem säkerställa att stödet endast beviljas för de sorter som anges i bilagan.

- (3) Finland begär tillstånd för att bevilja stöd per hektar för vissa områden med utsäde av sorter av *Gramineae* (gräs) och *Leguminosae* (baljväxter) som anges i bilaga XI till rådets förordning (EG) nr 1782/2003 av den 29 september 2003 om upprättande av gemensamma bestämmelser för system för direktstöd inom den gemensamma jordbrukspolitiken och om upprättande av vissa stödssystem för jordbrukare och om ändring av förordningarna (EEG) nr 2019/93, (EG) nr 1452/2001, (EG) nr 1453/2001, (EG) nr 1454/2001, (EG) nr 1868/94, (EG) nr 1251/1999, (EG) nr 1254/1999, (EG) nr 1673/2000,

Artikel 3

Finland ska skicka en förteckning över de certifierade sorterna och alla eventuella ändringar av denna till kommissionen och underrätta den om de områden och kvantiteter utsäde och spannmålsutsäde för vilka det beviljas stöd.

⁽¹⁾ EUT L 312, 29.11.2005, s. 3. Förordningen ändrad genom förordning (EG) nr 1247/2007 (EUT L 282, 26.10.2007, s. 1).

⁽²⁾ EUT L 270, 21.10.2003, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 479/2008 (EUT L 148, 6.6.2008, s. 1).

Artikel 4

Detta beslut ska tillämpas från och med den 1 januari 2007.

Artikel 5

Detta beslut riktar sig till Republiken Finland.

Utfärdat i Bryssel den 24 juni 2008.

På kommissionens vägnar

Mariann FISCHER BOEL

Ledamot av kommissionen

BILAGA

Utsäde

Stödberättigande områden: Område med certifierat utsäde av *Gramineae* (gräs) och *Leguminosae* (baljväxter) av de sorter som förtecknas i bilaga XI till förordning (EG) nr 1782/2003 med undantag av *Phleum pratense* L. (timotej).

Maximalt stöd per hektar: 220 EUR

Maximal budget: 442 200 EUR

Spannmålsutsäde

Stödberättigande områden: Område med certifierat utsäde av vete, havre, korn och råg.

Maximalt stöd per hektar: 73 EUR

Maximal budget: 2 190 000 EUR

RIKTLINJER

EUROPEISKA CENTRALBANKEN

EUROPEISKA CENTRALBANKENS RIKTLINJE

av den 19 juni 2008

om ändring av riktlinje ECB/2006/9 om vissa förberedelser inför utbytet av sedlar och mynt till euro och om förhandstilldelning och förhandstilldelning till tredje part av eurosedlar och euromynt utanför euroområdet

(ECB/2008/4)

(2008/549/EG)

ECB-RÅDET HAR ANTAGIT DENNA RIKTLINJE

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 106.1,

med beaktande av stadgan för Europeiska centralbankssystemet och Europeiska centralbanken, särskilt artikel 16, och

av följande skäl:

- (1) Av riktlinje ECB/2006/9 av den 14 juli 2006 om vissa förberedelser inför utbytet av sedlar och mynt till euro och om förhandstilldelning och förhandstilldelning till tredje part av eurosedlar och euromynt utanför euroområdet ⁽¹⁾ framgår de regler enligt vilka nationella centralbanker i framtida deltagande medlemsstater får låna eurosedlar och euromynt från Eurosystemet för förhandstilldelning och förhandstilldelning till tredje part (sub-front-loading) innan utbytet av sedlar och mynt äger rum, samt definierar de skyldigheter som de godkända motparterna och de professionella tredje parterna måste uppfylla för att erhålla förhandstilldelning respektive förhandstilldelning till tredje part.
- (2) Efter införandet av euron i Slovenien, Cypern och Malta enligt de regler som framgår av riktlinje ECB/2006/9 identifierade man flera aspekter, särskilt när det gäller logistiken kring utbytet av sedlar och mynt, som bör förbättras innan framtida deltagande medlemsstater inför euron.
- (3) Mot bakgrund av de svårigheter som framtida nationella centralbanker i Eurosystemet sannolikt kommer att stå

inför när det gäller att förutse mängden och denomineringen på de eurosedlar som behövs efter dagen för övergången till eurokontanter, måste dessa nationella centralbanker inom Eurosystemet ha möjlighet att, direkt efter dagen för övergången till eurokontanter, till låg kostnad finjustera strukturen på denomineringen av deras innehav av eurosedlar.

- (4) För närvarande får endast kreditinstitut och nationella postkontor som har ett konto hos den framtida nationella centralbanken i Eurosystemet förhandstilldela eurosedlar och euromynt till professionella tredje parter, men erfarenheten från utbyte av sedlar och mynt enligt riktlinje ECB/2006/9 har visat att det vore fördelaktigt att även involvera penningtransportföretag i förhandstilldelningen till tredje part. Kreditinstitut och nationella postkontor bör därför få utse penningtransportföretag som sina ombud när eurosedlar och euromynt förhandstilldelas till tredje part.
- (5) För att undvika dubbelarbete i samband med rapporteringsskyldigheten avseende mängden och denomineringen på de eurosedlar och euromynt som förhandstilldelats/förhandstilldelats till tredje part, bör rapporteringsförfarandet för framtida nationella centralbanker i Eurosystemet samt godkända motparter förenklas.
- (6) Mot bakgrund av det stora antalet och den höga frekvensen på de kontroller och inspektioner som de framtida nationella centralbankerna i Eurosystemet ska utföra på plats hos de enheter som erhåller förhandstilldelning/förhandstilldelning till tredje part, för att kontrollera att dessa enheter inte sätter eurosedlar och euromynt i omlopp före dagen för övergången till eurokontanter, bör de framtida nationella centralbankerna i Eurosystemet ges tillstånd att uppdra dessa uppgifter åt andra offentliga myndigheter.

⁽¹⁾ EUT L 207, 28.7.2006, s. 39.

- (7) Erfarenheterna från utbytet av sedlar och mynt enligt riktlinje ECB/2006/9 har visat att de avtal som måste ingås mellan enheter som erhåller förhandstilldelning och tredje part som erhåller förhandstilldelning innan någon förhandstilldelning till tredje part kan ske, i kombination med avsaknaden av ekonomiska incitament för tredje parter som erhåller förhandstilldelning, har medfört att förhandstilldelningen till tredje part påverkats negativt, särskilt vad gäller vissa kategorier av detaljhandlare som närbutiker och andra mindre detaljister. Det är därför nödvändigt att introducera ett förenklat förfarande för förhandstilldelning till tredje part som kan användas när endast ett mindre antal eurosedlar och euromynt berörs.
- (8) Därutöver är det nödvändigt att göra flera andra mindre ändringar av riktlinje ECB/2006/9.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Riktlinje ECB/2006/9 ska ändras på följande sätt:

1. Artikel 4 ska ändras på följande sätt:

- a) Följande text ska läggas till i slutet av punkt 5:

”En bulköverföring av eurosedlar ska dock inte anses utgöra en del av startbehovet om den framtida nationella centralbanken i Eurosystemet, som innehar den extra mängden av en eller flera denomineringar av eurosedlar till motsvarande värde och kvalitet som de som ingår i bulköverföringen, överför dessa till Eurosystemet i utbyte mot en sådan bulköverföring. Under dessa omständigheter uppstår ingen återbetalningsskyldighet och ECB ska stå för transportkostnaderna för eurosedlarna.”

- b) Punkt 6 b ska utgå.

- c) I punkt 8 ska sista meningen ersättas med följande:

”Det motsvarande antalet, och den motsvarande kvaliteten, sedlar som ska återbetalas för framtida euroserier kommer att beräknas av ECB-rådet när detta blir aktuellt.”

- d) Punkt 11 ska ersättas med följande:

”11. En framtida nationell centralbank i Eurosystemet ska, med beaktande av de krav som framgår av en separat rättsakt, rapportera följande till ECB och till de levererande nationella centralbankerna:

- a) Det slutliga totala beloppet av förhandstilldelade eurosedlar och förhandstilldelade eurosedlar till tredje part (uppdelade efter denominering).

- b) Det slutliga totala beloppet av förhandstilldelade euromynt och förhandstilldelade euromynt till tredje part (uppdelade efter denominering).”

2. Följande text ska läggas till i slutet av artikel 5:

”Godkända motparter får på egen risk utse penningtransportföretag som sina ombud för lagring och förhandstilldelning av eurosedlar och euromynt till professionella tredje parter om i) utan hinder av utnämningen av ett ombud, de godkända motparterna uppfyller alla tillämpliga regler och förfaranden som framgår av denna riktlinje, och ii) de godkända motparterna ingår avtal med penningtransportföretagen som anger att penningtransportföretagen ska uppfylla de villkor som framgår av artikel 10 a och b samt artikel 13.1–13.3.”

3. I artikel 9 ska följande text läggas till i slutet av punkt 2:

”Den framtida nationella centralbanken i Eurosystemet ska, med beaktande av de krav som framgår av en separat rättsakt, rapportera den information som den erhåller från en godkänd motpart till ECB.”

4. Artikel 10 ska ändras på följande sätt:

- a) Punkt b ska ersättas med följande:

”b) Den godkända motparten ska komma överens med den professionella tredje parten som ska erhålla förhandstilldelning att den senare ska tillåta att den framtida nationella centralbanken i Eurosystemet eller någon annan behörig myndighet i enlighet med artikel 13.3 utför revisioner och inspektioner i de lokaler som den professionella tredje parten som erhållit förhandstilldelning har, för att kontrollera att förhandstilldelade eurosedlar och euromynt till tredje part finns där.”

- b) Punkt c ska ersättas med följande:

”c) Den godkända motparten ska betala skadestånd enligt avtal till den framtida nationella centralbanken i Eurosystemet eller någon annan behörig myndighet till ett belopp som är proportionellt till den skada som lidits, men som inte ska understiga 10 procent av det förhandstilldelade beloppet till tredje part i) om den framtida nationella centralbanken i Eurosystemet inte ges möjlighet att utföra revisionen eller inspektionerna som hänvisas till i punkt b på plats, eller ii) de eurosedlar och euromynt som har förhandstilldelats till tredje part inte lagras i den förhandstilldelade professionella tredje partens lokaler i enlighet med denna artikel. En framtida nationell centralbank i Eurosystemet ska inte yrka sådant avtalsenligt skadestånd om i) dess framtida deltagande medlemsstat har ett regelverk som erbjuder ett likvärdigt skydd, eller ii) i den utsträckning som en förhandstilldelad professionell tredje part redan har betalat skadestånd enligt artikel 16.2 f.”

5. Artikel 13 ska ändras på följande sätt:

a) Punkt 1 ska ersättas med följande:

”1. En framtida nationell centralbank i Eurosystemet ska förbjuda att godkända motparter (inklusive av dessa utsedda ombud) avhänder sig eurosedlar och euromynt som har levererats till dem före kl. 00:00 (lokal tid) på dagen för utbytet av sedlar och mynt, såvida inte något annat förskrivs i denna riktlinje. I synnerhet ska den framtida nationella centralbanken i Eurosystemet kräva att godkända motparter, inklusive av dessa utsedda ombud, i sina eller de utsedda ombudens bankvalv lagrar de förhandstilldelade eurosedlarna och euromyntet avskilt från andra eurosedlar och euromynt, annan valuta och annan egendom på ett säkert sätt för att undvika förstöring, stöld, rån eller något annat som kan leda till att de sätts i omlopp för tidigt.”

b) Punkt 3 ska ersättas med följande:

”3. De godkända motparterna, inklusive av dessa utsedda ombud, ska bevilja sin framtida nationella centralbank i Eurosystemet rätten att utföra revision och inspektera deras lokaler för att den ska kunna verifiera att de förhandstilldelade eurosedlarna och euromyntet finns i behåll samt de förhållanden under vilka de godkända motparterna utför förhandstilldelningen till tredje part. Den framtida nationella centralbanken i Eurosystemet får, under förutsättning att ECB informeras om detta, ge en annan behörig myndighet i uppdrag att utföra revisionen och inspektionen av sådana lokaler.”

6. Artikel 16 ska ändras på följande sätt:

a) Punkt 2 b ska utgå.

b) Punkt 2 d ska ersättas med följande:

”d) Den professionella tredje parten ska bevilja sin framtida nationella centralbank i Eurosystemet, eller någon annan behörig myndighet enligt artikel 13.3, rätten att utföra revisioner och inspektera dess lokaler för att kontrollera att de sedlar och mynt som förhandstilldelats tredje part finns där.”

c) Följande punkt 3 ska läggas till:

”3. Genom undantag från det förfarande för förhandstilldelning till tredje part som beskrivs i punkt 2 ska följande förenklade förfarande för förhandstilldelning till tredje part tillämpas av professionella tredje parter gentemot detaljister förutsatt att

a) detaljisten är ett mikroföretag enligt definitionen i kommissionens rekommendation 2003/361/EG av den 6 maj 2003 om definitionen av mikroföretag samt små och medelstora företag (*), dvs. att detaljisten sysselsätter färre än tio anställda och dennes omsättning eller balansomslutning inte överstiger två miljoner euro per år,

b) det nominella värdet på eurosedlarna och euromyntet som detaljisten erhållit som förhandstilldelning till tredje part inte överstiger 10 000 euro,

c) detaljisten undertecknar ett standardavtal som tas fram av den framtida nationella centralbanken i Eurosystemet där detaljisten försäkrar att han inte kommer att avhända sig de eurosedlar och euromynt som förhandstilldelats till tredje part före kl. 00:00 (lokal tid) på dagen för utbytet av sedlar och mynt. Några andra avtalsmässiga arrangemang inte är nödvändiga, och

d) detaljisten lagrar förhandstilldelade eurosedlar och euromynt till tredje part i enlighet med artikel 10 a, och punkt 2 d gäller.

(*) EUT L 124, 20.5.2003, s. 36.”

d) Följande punkt 4 ska läggas till:

”4. Enligt de förutsättningar som framgår av punkt 3, får det förenklade förfarandet för förhandstilldelning till tredje part bara ske fem kalenderdagar före dagen för utbytet av sedlar och mynt. Värdet i den lagliga valutan som motsvarar det nominella värdet på de eurosedlar och euromynt som förhandstilldelats en detaljist av en godkänd motpart enligt det förenklade förfarandet för förhandstilldelning ska låsas på det konto som detaljisten har hos den godkända motparten och debiteras på dagen för utbytet av sedlar och mynt.”

7. Artikel 18 ska ersättas med följande:

”Artikel 18

Kontroll

En framtida nationell centralbank i Eurosystemet ska ge ECB kopior av alla rättsliga instrument och åtgärder som antagits i dess medlemsstat avseende denna riktlinje senast en månad innan perioden för förhandstilldelning/perioden för förhandstilldelning till tredje part börjar, dock inte innan ett beslut om upphävande av undantaget har tagits avseende den medlemsstaten.”

Artikel 2

Denna riktlinje träder i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Artikel 3

Denna riktlinje riktar sig till de nationella centralbankerna i de deltagande medlemsstaterna.

Utfärdad i Frankfurt am Main den 19 juni 2008.

På ECB-rådets vägnar
Jean-Claude TRICHET
ECB:s ordförande

III

(Rättsakter som antagits i enlighet med fördraget om Europeiska unionen)

RÄTTSAKTER SOM ANTAGITS I ENLIGHET MED AVDELNING V I
FÖRDRAGET OM EUROPEISKA UNIONEN

RÅDETS GEMENSAMMA ÅTGÄRD 2008/550/GUSP

av den 23 juni 2008

om inrättande av en europeisk säkerhets- och försvarsakademi (Esfa) och om upphävande av gemensam åtgärd 2005/575/Gusp

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA GEMENSAMMA ÅTGÄRD

med beaktande av fördraget om Europeiska unionen, särskilt artikel 14, och

av följande skäl:

- (1) Den 18 juli 2005 antog rådet gemensam åtgärd 2005/575/Gusp om inrättande av en europeisk säkerhets- och försvarsakademi (Esfa) ⁽¹⁾.
- (2) Den 21 december 2007 lade styrkommittén enligt artikel 13 i den gemensamma åtgärden fram en rapport om Esfas verksamhet och framtidsutsikter inför en eventuell översyn av denna gemensamma åtgärd.
- (3) Den 18 mars 2008 rekommenderade kommittén för utrikes- och säkerhetspolitik (Kusp) att rådet ändrar den gemensamma åtgärden mot bakgrund av denna rapport.
- (4) För tydlighetens skull bör en ny konsoliderad version av den gemensamma åtgärden antas.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Inrättande

1. En europeisk säkerhets- och försvarsakademi (Esfa) inrättas härmed.
2. Esfa ska organiseras som ett nätverk mellan de institut, högskolor, akademier, universitet och institutioner inom EU

som hanterar säkerhets- och försvarspolitiska frågor och Europeiska unionens institut för säkerhetsfrågor (EU ISS) (nedan kallade institut).

3. Esfa ska upprätta nära förbindelser med EU:s institutioner och berörda EU-organ.

Artikel 2

Uppdrag

Esfa ska tillhandahålla utbildning inom europeisk säkerhets- och försvarspolitik (ESFP) på strategisk nivå för att utveckla och främja en gemensam förståelse för ESFP bland civil och militär personal och för att genom sin utbildningsverksamhet fastställa och sprida bästa praxis när det gäller olika ESFP-frågor.

Artikel 3

Mål

Esfas mål ska vara att

- a) ytterligare stärka den europeiska säkerhetskulturen inom ESFP,
- b) främja bättre förståelse av att ESFP är en viktig del av den gemensamma utrikes- och säkerhetspolitiken (Gusp),
- c) förse EU:s organ med kunnig personal som kan arbeta effektivt med alla ESFP-frågor,
- d) till medlemstaternas förvaltningar och personal tillhandahålla kunniga personer som är förtrogna med EU:s politik, institutioner och förfaranden, och

⁽¹⁾ EUT L 194, 26.7.2005, s. 15.

- e) bidra till att främja yrkesmässiga förbindelser och kontakter mellan utbildningsdeltagarna.

När så är lämpligt bör överensstämelsen med gemenskapens verksamhet ägnas särskild uppmärksamhet.

Artikel 4

Esfas uppgifter

1. Esfas huvuduppgifter är i enlighet med dess uppdrag och mål att organisera och genomföra utbildningsverksamhet inom ESFP-området.

2. Esfas utbildningsverksamhet ska bestå av

- a) ESFP-kursen på hög nivå,
- b) den orienterande ESFP-kursen, och
- c) ESFP-kurser för specialiserade målgrupper eller med specifik inriktning enligt beslut av den styrkommitté som avses i artikel 6.

Övrig utbildningsverksamhet ska genomföras enligt beslut av styrkommittén.

3. Dessutom ska Esfa i synnerhet

- a) stödja de förbindelser som ska upprättas mellan de institut som deltar i nätverket,
- b) installera och driva ett Internetbaserat system för distansundervisning på högre nivå för att stödja Esfas utbildningsverksamhet,
- c) utarbeta och framställa utbildningsmateriel för EU-utbildning på ESFP-området, även med utnyttjande av redan befintligt material,
- d) inrätta ett "nätverk för f.d. studenter" för kontakt mellan tidigare deltagare i utbildningen,
- e) stödja utbytesprogram på ESFP-området mellan medlemsstaternas utbildningsinstitut,
- f) lämna bidrag till det årliga EU-utbildningsprogrammet på ESFP-området, och
- g) organisera och leda en årlig nätverkskonferens, där man sammanför berörda civila och militära aktörer som är verkamma inom EU:s utbildning på ESFP-området.

4. Esfa ska ha den rättskapacitet som krävs, särskilt för att ingå avtal eller administrativa överenskommelser och inneha ett bankkonto. Alla eventuella skyldigheter enligt avtal som ingåtts av Esfa ska åligga de bidragsgivande staterna och andra bidragsgivare i enlighet med artikel 11.5. Under inga omständigheter får rådet, dess generalsekreterare eller rådets generalsekretariat hållas ansvariga för de tjänster som tillhandahålls av generalsekretariatets personal i samband med Esfas verksamhet.

5. Esfas utbildningsverksamhet ska genomföras av de institut som ingår i Esfas nätverk eller av andra aktörer i en medlemsstat som är värdland för utbildningsverksamheten.

6. Som en del av Esfas nätverk ska EU ISS stödja Esfas utbildningsverksamhet, särskilt genom EU ISS-publikationer och genom att låta sina forskare hålla föredrag samt genom att göra sin webbplats tillgänglig inom och för det Internetbaserade systemet för distansundervisning på högre nivå.

Artikel 5

Organisation

1. Följande organ ska inrättas inom Esfa:

- a) En styrkommitté som ska vara ansvarig för den övergripande samordningen och ledningen av Esfas utbildningsverksamhet.
- b) En akademisk styrelse som ska garantera kvaliteten och samstämmigheten i utbildningsverksamheten.
- c) Ett permanent sekretariat för Esfa (nedan kallat *sekretariatet*) som i synnerhet ska bistå styrkommittén och den akademiska styrelsen.

2. Styrkommittén, den akademiska styrelsen och sekretariatet ska genomföra de uppgifter som anges i artiklarna 6, 7 och 8 för respektive part.

Artikel 6

Styrkommitté

1. Styrkommittén, sammansatt av en företrädare för varje medlemsstat, ska vara Esfas beslutsfattande organ. Varje ledamot i kommittén får företrädas eller åtföljas av en suppleant. Beslut om utnämning som vederbörligen bemyndigats av en medlemsstat ska delges generalsekreteraren/den höge representanten.

Företrädare för de anslutande staterna får delta i sammanträden som aktiva observatörer.

2. Ledamöter i styrkommittén får åtföljas av experter.
3. Kommitténs ordförande ska vara en företrädare för den medlemsstat som innehar ordförandeskapet i rådet och kommittén ska sammanträda minst en gång om året. Styrkommitténs ordförande ska vara bemyndigad att företräda Esfa, särskilt när det gäller att ingå avtal enligt artikel 4.4.
4. Akademiska styrelsens ordförande, företrädare för generalsekreteraren/den höge representanten och kommissionen ska inbjudas att delta i kommitténs sammanträden.
5. Kommitténs uppgifter ska vara att
 - a) upprätta Esfas årliga akademiska program och då bygga vidare på Esfas utbildningskoncept,
 - b) ge den akademiska styrelsen allmän vägledning i dess arbete,
 - c) anta och regelbundet se över Esfas utbildningskoncept som avspeglar de fastställda utbildningskraven för ESFP-området,
 - d) utse den medlemsstat/de medlemsstater som ska vara värdland för Esfas utbildningsverksamhet och de institut som ska genomföra den,
 - e) utarbeta och godkänna de övergripande kursplanerna för all utbildningsverksamhet inom Esfa,
 - f) anta utvärderingsrapporter och en allmän årsrapport om Esfas utbildningsverksamhet som ska översändas till berörda rådsorgan, och
 - g) utse ordföranden i den akademiska styrelsen för en period på minst två läsår.
6. Kommittén ska själv anta sin arbetsordning.
7. Kommitténs beslut ska fattas med kvalificerad majoritet. Medlemsstaternas röster ska viktas i enlighet med artikel 205.2 i fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen. Besluten ska fattas med det antal röster som anges i artikel 23.2 tredje stycket i fördraget om Europeiska unionen.

Artikel 7

Den akademiska styrelsen

1. Den akademiska styrelsen ska vara sammansatt av höga företrädare från de institut som aktivt deltar i Esfas verksamhet.

Om en medlemsstat företräds av flera personer, ska dessa tillsammans utgöra en enda delegation.

2. Styrelsens ordförande ska utses av styrkommittén bland styrelsens ledamöter.
3. Företrädare för generalsekreteraren/den höge representanten och Europeiska kommissionen ska inbjudas att delta i styrelsens sammanträden. Akademiska experter och högre tjänstemän från nationella och europeiska institutioner får inbjudas att delta i sammanträdena.
4. Styrelsens uppgifter ska vara att
 - a) i akademiska frågor ge råd och göra rekommendationer till styrkommittén,
 - b) via de institut som ingår i Esfas nätverk genomföra det godkända årliga akademiska programmet,
 - c) övervaka det Internetbaserade systemet för distansundervisning på högre nivå,
 - d) utarbeta detaljerade kursplaner för all utbildningsverksamhet inom Esfa med utgångspunkt i de godkända övergripande kursplanerna,
 - e) garantera den allmänna samordningen av Esfas utbildningsverksamhet mellan samtliga institut,
 - f) se över kvaliteten på den utbildningsverksamhet som genomförs under det föregående läsåret,
 - g) för styrkommittén lägga fram förslag till utbildningsverksamhet för nästa läsår,
 - h) se till att det görs en systematisk utvärdering av all utbildningsverksamhet inom Esfa, och
 - i) bidra till utkastet till allmän årsrapport om Esfas verksamhet.
5. För att fullgöra sina uppgifter får styrelsen sammanträda i olika projektorienterade konstellationer. Styrelsen ska utarbeta bestämmelser och arrangemang för hur dessa konstellationer ska upprättas och fungera, vilka ska godkännas av styrkommittén.

6. Styrkommittén ska anta styrelsens arbetsordning.

Artikel 8

Sekretariatet

1. Rådets generalsekretariat ska vara sekretariat för Esfa.

Personal ska tillhandahållas av rådets generalsekretariat, medlemsstaterna och de institut som ingår i Esfas nätverk.

2. Sekretariatet ska bistå styrkommittén och den akademiska styrelsen, genomföra administrativt och konceptuellt arbete till stöd för verksamheten och ge stöd då Esfas utbildningsverksamhet organiseras.

3. Sekretariatet ska särskilt

- a) ansvara för administrationen och samordningen av Esfas arbete och utbildningsprogram, och
- b) vara den främsta kontaktpunkten för de institut och andra organ som deltar i akademiens nätverk samt för utomstående enheter och allmänheten.

En tjänsteman vid sekretariatet ska tjänstgöra som chef för Esfa och kan även tjänstgöra som direktör för ESFP-kursen på hög nivå.

4. Sekretariatet ska samarbeta nära med kommissionen.

Varje institut som ingår i Esfas nätverk ska utse en kontaktpunkt för sekretariatet som ska hantera organisatoriska och administrativa frågor i samband med organiserandet av Esfas utbildningsverksamhet.

Artikel 9

Deltagande i Esfas utbildningsverksamhet

1. All utbildningsverksamhet inom Esfa ska stå öppen för deltagande av medborgare i alla medlemsstater och anslutande stater. De institut som organiserar och genomför verksamheten ska se till att denna princip tillämpas utan några undantag.

Esfas utbildningsverksamhet ska i princip stå öppen för deltagande av medborgare i kandidatländerna samt, när så är lämpligt, tredjestater.

2. Deltagarna ska vara civil och militär personal som sysslar med strategiska aspekter på ESFP-området.

Företrädare från bl.a. internationella organisationer, icke-statliga organisationer, akademiska institutioner och media samt företrädare för näringslivet får inbjudas att delta i Esfas utbildningsverksamhet.

3. Ett intyg undertecknat av generalsekreteraren/den höge representanten ska tilldelas en deltagare som fullgjort en Esfa-kurs. Villkoren för intyget ska fastställas av styrkommittén. Intyget ska erkännas av medlemsstaterna och av EU:s institutioner.

Artikel 10

Samarbete

Esfa ska samarbeta med och utnyttja expertisen i internationella organisationer och andra relevanta aktörer, t.ex. nationella utbildningsinstitut i tredjestater.

Artikel 11

Finansiering

1. Varje medlemsstat, EU-institution, EU-organ och EU-institut som ingår i Esfas nätverk ska bära alla kostnader som gäller deltagandet i Esfa, inklusive löner, bidrag, utgifter för resor och uppehälle samt kostnader i samband med organisatoriskt och administrativt stöd till Esfas utbildningsverksamhet.

2. Medlemsstaterna och de institut som ingår i Esfas nätverk ska var och en bära kostnaderna för den personal de tillhandahåller sekretariatet, inklusive löner, bidrag, utgifter för resor och uppehälle samt utgifter för inkvartering under ett uppdrag.

3. Rådets generalsekretariat ska bära alla kostnader som uppstår genom och har samband med dess uppgifter enligt artikel 8, även för den personal det tillhandahåller.

4. Varje deltagare i Esfas utbildningsverksamhet ska bära alla kostnader i samband med sitt deltagande.

5. För att finansiera särskilda verksamhetsformer, särskilt utarbetande, inrättande och drift av nät eller tillämpningar för informationssystem för Esfa i enlighet med artikel 4.3, ska frivilliga bidrag från medlemsstater och institut som ingår i Esfas nätverk förvaltas av rådets generalsekretariat som öronmärkta inkomster.

6. Praktiska arrangemang för de bidrag som avses i punkt 5 ska fastställas av styrkommittén.

*Artikel 12***Säkerhetsbestämmelser**

Rådets säkerhetsbestämmelser enligt rådets beslut 2001/264/EG av den 19 mars 2001 om antagande av rådets säkerhetsbestämmelser ⁽¹⁾ ska tillämpas på Esfas verksamhet.

*Artikel 13***Översyn**

Denna gemensamma åtgärd ska vid behov ses över och revideras mot bakgrund av en utredning av Esfas framtidsutsikter och deras eventuella konsekvenser. Utredningen ska även behandla sådana aspekter som rör sekretariatet, personalresurser, drift av systemet för distansundervisning, konferenslokaler, finansiella arrangemang, ledning och samordning av utbildningen på ESFP-området på EU-nivå och den civil-militära balansen inom Esfas nätverk, och den ska sammanställas av rådets generalsekretariat och läggas fram för rådet av ordförandeskapet senast i november 2008.

Vidare ska den gemensamma åtgärden vid behov ses över och revideras senast den 31 december 2011.

*Artikel 14***Upphävande**

Rådets gemensamma åtgärd 2005/575/Gusp ska upphöra att gälla.

*Artikel 15***Ikraftträdande**

Denna gemensamma åtgärd träder i kraft samma dag som den antas.

*Artikel 16***Offentliggörande**

Denna gemensamma åtgärd ska offentliggöras i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Utfärdad i Luxemburg den 23 juni 2008.

På rådets vägnar

I. JARC
Ordförande

⁽¹⁾ EGT L 101, 11.4.2001, s. 1. Beslutet senast ändrat genom beslut 2007/438/EG (EUT L 164, 26.6.2007, s. 24).

RÄTTELSER

Rättelse till rådets förordning (EG) nr 40/2008 av den 16 januari 2008 om fastställande för år 2008 av fiskemöjligheter och därmed förbundna villkor för vissa fiskbestånd och grupper av fiskbestånd i gemenskapens vatten och, för gemenskapens fartyg, i andra vatten där fångstbegränsningar krävs

(Europeiska unionens officiella tidning L 19 av den 23 januari 2008)

På sidorna 29 och 30 (bilaga I), 61 (bilaga IA) och 95 (bilaga IB) ska det

i stället för: "Birkelånga *Molva dypterygia*"vara: "Birkelånga *Molva dypterygia*".

På sidan 32, bilaga IA, Art: Tobisfiskar, Zon IIIa, EG-vatten i IIa och IV SAN/2A3A4, ska det

i stället för:

"Art:	Tobisfiskar <i>Ammodytidae</i>	Zon:	IIIa; Eg-vatten i IIa och IV ⁽¹⁾ SAN/2A3A4
Danmark	Ej fastställt	Analytisk TAC. Artikel 3 i förordning (EG) nr 847/96 ska inte tillämpas. Artikel 4 i förordning (EG) nr 847/96 ska inte tillämpas. Artikel 5.2 i förordning (EG) nr 847/96 ska tillämpas.	
Förenade kungariket	Ej fastställt		
Alla medlemsstater	Ej fastställt ⁽²⁾		
EG	Ej fastställt		
Norge	20 000 ⁽³⁾		
TAC	Ej fastställt		

⁽¹⁾ Utom vatten inom sex sjömil från Förenade kungarikets baslinjer vid Shetland, Fair Isle och Foula.⁽²⁾ Kvoterna får endast tas i EG-vatten i ICES-områdena IIa, IIIa och IV utom Danmark, Förenade kungariket och Sverige.⁽³⁾ Ska tas i zon IV."

vara:

"Art:	Tobisfiskar <i>Ammodytidae</i>	Zon:	IIIa; Eg-vatten i IIa och IV ⁽¹⁾ SAN/2A3A4
Danmark	Ej fastställt	Analytisk TAC. Artikel 3 i förordning (EG) nr 847/96 ska inte tillämpas. Artikel 4 i förordning (EG) nr 847/96 ska inte tillämpas. Artikel 5.2 i förordning (EG) nr 847/96 ska tillämpas.	
Förenade kungariket	Ej fastställt ⁽²⁾		
Alla medlemsstater	Ej fastställt ⁽³⁾		
EG	Ej fastställt		
Norge	20 000 ⁽⁴⁾		
TAC	Ej fastställt		

⁽¹⁾ Utom vatten inom sex sjömil från Förenade kungarikets baslinjer vid Shetland, Fair Isle och Foula.⁽²⁾ Kvoterna får endast tas i EG-vatten i ICES-områdena IIa, IIIa och IV.⁽³⁾ Utom Förenade kungariket och Danmark. Kvoterna får tas i EG-vatten i ICES-områdena IIa, IIIa och IV. Sverige får dock fiska i IIIa och EG-vatten i IIa och IV.⁽⁴⁾ Ska tas i zon IV."

På sidan 61, bilaga IA, Art: Birkelånga, Zon: EG-vatten i VIa norr om 56° 30' N och VIb BLI/6AN6B, fotnoten, ska det

i stället för: "⁽¹⁾ Fiskas med trål. Bifångster av skoläst och dolkfisk ska räknas av från denna kvot."vara: "⁽¹⁾ Bifångster av skoläst och dolkfisk ska räknas av från denna kvot."

På sidan 63, bilaga IA, Art: Långa, Zon: EG-vatten i IIa, IV, Vb, VI och VII, LIN/2A47-C, fotnot 3, ska det

i stället för: "⁽³⁾ Inklusive lubb. Får endast tas med långrev i områdena VIb och VIa (norr om 56° 30' N)."vara: "⁽³⁾ Inklusive lubb. Får endast tas i områdena VIb och VIa (norr om 56° 30' N)."

På sidan 75, bilaga IA, Art: Rockor, Zon: EG-vatten i IIa och IV SRX/2AC4-C, ska det

i stället för:

"Art:	Rockor <i>Rajidae</i>	Zon:	EG-vatten i IIa och IV SRX/2AC4-C
Belgien	277 ⁽¹⁾	Analytisk TAC Artikel 3 i förordning (EG) nr 847/96 ska tillämpas. Artikel 4 i förordning (EG) nr 847/96 ska tillämpas. Artikel 5.2 i förordning (EG) nr 847/96 ska tillämpas.	
Danmark	11 ⁽¹⁾		
Tyskland	14 ⁽¹⁾		
Frankrike	43 ⁽¹⁾		
Nederländerna	236 ⁽¹⁾		
Förenade kungariket	1 062 ⁽¹⁾		
EG	1 643 ⁽¹⁾		
TAC	1 643		

⁽¹⁾ Fångster av blomrocka (*Leucoraja naevus*) (RJN/2AC4-C), knaggrocka (*Raja clavata*) (RJC/2AC4-C), ljusrocka (*Raja brachyura*) (RJH/2AC4-C), fläckrocka (*Raja montagui*) (RJM/2AC4-C), stjärnrocka (*Amblyraja radiata*) (RJR/2AC4-C) och slätrocka (*Dipturus batis*) (RJB/2AC4-C) ska rapporteras separat."

vara:

"Art:	Rockor <i>Rajidae</i>	Zon:	EG-vatten i IIa och IV SRX/2AC4-C
Belgien	277 ⁽¹⁾ ⁽²⁾	Analytisk TAC Artikel 3 i förordning (EG) nr 847/96 ska tillämpas. Artikel 4 i förordning (EG) nr 847/96 ska tillämpas. Artikel 5.2 i förordning (EG) nr 847/96 ska tillämpas.	
Danmark	11 ⁽¹⁾ ⁽²⁾		
Tyskland	14 ⁽¹⁾ ⁽²⁾		
Frankrike	43 ⁽¹⁾ ⁽²⁾		
Nederländerna	236 ⁽¹⁾ ⁽²⁾		
Förenade kungariket	1 062 ⁽¹⁾ ⁽²⁾		
EG	1 643 ⁽¹⁾		
TAC	1 643		

⁽¹⁾ Fångster av blomrocka (*Leucoraja naevus*) (RJN/2AC4-C), knaggrocka (*Raja clavata*) (RJC/2AC4-C), ljusrocka (*Raja brachyura*) (RJH/2AC4-C), fläckrocka (*Raja montagui*) (RJM/2AC4-C), stjärnrocka (*Amblyraja radiata*) (RJR/2AC4-C) och slätrocka (*Dipturus batis*) (RJB/2AC4-C) ska rapporteras separat.

⁽²⁾ Bifångstkvot. Dessa arter får inte utgöra mer än 25 % av den fisk i levande vikt som behålls ombord. Detta villkor är endast tillämpligt på fartyg med en total längd på över 15 m."

På sidan 77, bilaga IA, Art: Makrill, Zon: IIIa och IV, EG-vatten i IIa, IIb, IIc och IID MAC/2A34, fotnot 1, koden, ska det

i stället för: "(MAC/*04-N)"

vara: "(MAC/*04N-)".

På sidan 95, bilaga IB, Art: Blåvitling, Zon: Färöiska vatten WHB/2X12-F, ska det

i stället för:

"(...)	
EG	12 240 ⁽¹⁾
TAC	Ej tillämpligt

⁽¹⁾ TAC överenskommen av EG, Färöarna, Norge och Island."

vara:

"(...)	
EG	12 240
TAC	Ej tillämpligt ⁽¹⁾

⁽¹⁾ TAC överenskommen av EG, Färöarna, Norge och Island."

På sidan 104, bilaga IC Art: Lerskädda, Zon: NAFO 3LNO, koden, ska det

i stället för: "PLA/3LNO"

vara: "PLA/N3LNO".

På sidan 118, bilaga IIA, punkt 5.5, ska det

i stället för: "... och har tilldelats dagar till sjöss enligt punkt 15 i den här bilagan."

vara: "... och har tilldelats dagar till sjöss enligt punkt 15 eller 16 i den här bilagan."

På sidan 122, bilaga IIA, punkt 11.1, sista raden, ska det

i stället för: "4.1 d/8.3 c.",

vara: "4.1 d/8.3 g."

På sidan 124, bilaga IIA, tabell I, maximalt antal dagar som ett fartyg under 2008 får vistas i ett område, per fiskeredskap, femte kolumnen första raden punkt 2.1.b (ii), ska det

i stället för: "(ii) — EG-vatten i områdena IIA, IVA, b, c,"

vara: "(ii) — del av det ICES-område IIIa som inte omfattas av Skagerrak och Kattegatt; ICES-område IV och EG-vatten i områdena IIA,".

På sidan 135, bilaga IIB, punkt 4.3, ska det

i stället för: "... och har tilldelats dagar till sjöss enligt punkt 13 i den här bilagan."

vara: "... och har tilldelats dagar till sjöss enligt punkt 12 eller 13 i den här bilagan."

På sidan 139, bilaga IIB, punkt 13, ska det

i stället för: "... på de villkor som anges i punkterna 4.1, 4.4, 6 och 12 ..."

vara: "... på de villkor som anges i punkterna 4.2, 4.3, 6 och 12 ...".

På sidan 143, bilaga IIC, punkt 4.4, ska det

i stället för: "... och har tilldelats dagar till sjöss enligt punkt 13 i den här bilagan."

vara: "... har tilldelats dagar till sjöss enligt punkterna 11 eller 12 i den här bilagan."

På sidan 150, bilaga IID, punkt 1, ska det

i stället för: "... med bottentrål, not/vad eller liknande släpredskap ..."

vara: "... med bottentrål, snurrevad eller liknande släpredskap ...".

På sidan 151, bilaga IID, punkt 8, ska det

i stället för: "... med bottentrål, not/vad eller liknande redskap ..."

vara: "... med bottentrål, snurrevad eller liknande släpredskap ...".

På sidan 157, bilaga III, punkt 10, ska det

i stället för: "10. Villkor för fiske med vissa släpredskap som är tillåtna i biscayabukten"

vara: "10. Villkor för fiske med vissa släpredskap som är tillåtna i Biscayabukten, ICES-områdena III, IV, V, VI, VII och VIII a, VIII b, VIII c, VIII d, VIII e".

På sidan 159, bilaga III, punkt 13, Interimsåtgärder för skydd av sårbara djuphavsmiljöer, punkt 13.1 Hatton Bank, ska det

i stället för:

"Hatton Bank:

- 59° 26' N, 14° 30' W
- 59° 12' N, 15° 08' W
- 59° 01' N, 17° 00' W
- 58° 50' N, 17° 38' W
- 58° 30' N, 17° 52' W
- 58° 30' N, 18° 45' W
- 58° 47' N, 18° 37' W
- 59° 05' N, 17° 32' W
- 59° 16' N, 17° 20' W
- 59° 22' N, 16° 50' W
- 59° 21' N, 15° 40' W
- 58° 30' N, 18° 45' W
- 57° 45' N, 19° 15' W
- 57° 55' N, 17° 30' W
- 58° 03' N, 17° 30' W
- 58° 03' N, 18° 22' W
- 58° 30' N, 18° 22' W",

vara:

"Hatton Bank:

- 59° 26' N, 14° 30' W
- 59° 12' N, 15° 08' W
- 59° 01' N, 17° 00' W
- 58° 50' N, 17° 38' W
- 58° 30' N, 17° 52' W
- 58° 30' N, 18° 22' W
- 58° 03' N, 18° 22' W
- 58° 03' N, 17° 30' W
- 57° 55' N, 17° 30' W
- 57° 45' N, 19° 15' W
- 58° 30' N, 18° 45' W
- 58° 47' N, 18° 37' W
- 59° 05' N, 17° 32' W
- 59° 16' N, 17° 20' W
- 59° 22' N, 16° 50' W
- 59° 21' N, 15° 40' W".

På sidan 166, bilaga III, tillägg 1, tabellrubriken, raden under "Minsta procentandel av målarten", ska det

a) i intervallet 35–69 mm

i stället för: "20 % ⁽⁶⁾"

vara: "20 % ⁽⁷⁾",

b) i intervallet 70–89 mm

i stället för: "30 % ⁽⁶⁾"

vara: "30 % ⁽⁸⁾".

På sidan 167, bilaga III, tillägg 2, led b sista meningen, ska det
i stället för: "Det ska vara tillåtet att använda en eller flera krokar ..."
vara: "Det ska vara tillåtet att använda ett eller flera gångjärn ...".

På sidan 168, bilaga III, tillägg 3, rubriken, ska det
i stället för: "Villkor för fiske med vissa släpredskap som är tillåtna inom ICES-områdena III, IV, V, VI, VII och VIII a, b,
d, e"
vara "Villkor för fiske med vissa släpredskap som är tillåtna inom Biscayabukten, ICES-områdena III, IV, V, VI, VII
och VIII a, b, d, e".
